

---

# LA VIDA NOCTURNA DE LOS ÁRBOLES

Textos e ilustraciones de **BHAJJU SHYAM**  
**DURGA BAI**  
**RAM SINGH URVETI**

Texto adaptado desde la narración original hindú por **GITA WOLF**  
**SIRISH RAO**

Traducción de **CHEMA HERAS**

---

Libro artesanal. Encuadernado en cartón. 21 x 28 cm. 40 pág. 30 €.

ISBN 978-84-8464-363-0. Arte.

PREMIO NUEVOS HORIZONTES - BOLONIA 2008

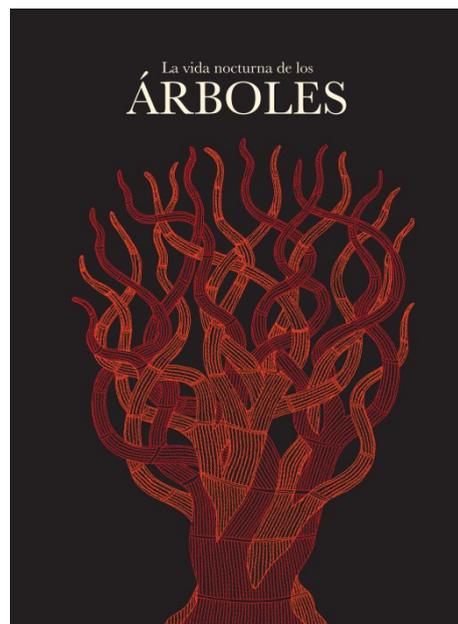
*...Si algún día te perudieses en el bosque, busca el camino que lleva al Sembar protector, el que brilla como el oro en la noche.*

[Fragmento de *La Noche del Sembar Luminoso*]

Distintas visiones de los árboles, representadas con intrincados dibujos, llenan las páginas de este asombroso libro de arte sobre la tradición de la tribu Gond, arraigada en la India Central. Habitantes de los bosques desde tiempo remoto, los Gond sostienen que los árboles son el eje de la vida: durante el día realizan un arduo trabajo ofreciéndonos sombra, cobijo y alimento; pero por la noche, cuando los visitantes diurnos se marchan, son los espíritus los que se nos revelan. Estos espíritus luminosos están magníficamente plasmados en «La vida nocturna de los árboles».

A partir de la leyenda hindú, este libro especial muestra 16 representaciones de árboles sagrados, con figuras abigarradas de trazos precisos y detallistas, animales que se camuflan en sus ramas, raíces y cortezas, y llamativos contrastes cromáticos. Las imágenes se acompañan con textos poéticos o mitológicos que invitan a introducirse en el sugerente imaginario de la tribu Gond porque, para sus integrantes, los aspectos práctico, estético y espiritual de la naturaleza son facetas inseparables.

Bajju Shyam, Durga Bai y Ram Singh Urveti son grandes pintores que pertenecen a la misma tradición, comparten universo mítico e idéntico concepto del arte popular, aunque cada uno se distingue por un estilo propio y una personalidad creativa particular. Cada página de este libro es una obra de arte única, elaborada artesanalmente con tinta hecha a mano y papel negro.



---

■ **Temática:** libro de arte, cultura hindú.

■ **Edad recomendada:** todos los públicos.

■ **Aspectos destacables:** elaboración artesanal; homenaje a la naturaleza; mitología de la tribu Gond; Premio Nuevos Horizontes 2008.

---

## Bhajju Shyam

(Patnagarh, India, 1971)

Reconocido por sus cuidados e intensos óleos, es uno de los pintores más prestigiosos de la tribu Gond, que se ha dado a conocer mundialmente gracias a su libro "The London Jungle Book". Su obra, expuesta en salas de arte de la India y Europa, va adquiriendo cada vez mayor reconocimiento internacional. Ha recibido el Padma Shri (2018), uno de los principales premios de su país.

## Durga Bai

(Burbaspur, India)

Esta artista ha forjado su estilo a base de volver sobre su obra una y otra vez hasta rebasar los límites del arte Gond. Sus trabajos se han expuesto en salas de las principales ciudades de la India. Desde que en 2003 participó en un taller para Tara Books en Chennai, ha ilustrado libros para diversas editoriales. Ha sido distinguida por la organización Handicraft Development Council (2004) y el Centro Nacional de Artes Indira Gandhi (2006).

<http://gondtribalart.com/durgabai.htm>

## Ram Singh Urveti

(Madhya Pradesh, India, 1970)

Es uno de los referentes del arte tribal indio contemporáneo. Su obra, que destaca por su delicada técnica y sofisticación, recrea un mundo de fantasía y metamorfosis que cobra vida gracias a los delicados detalles de sus formas vivientes. Sus murales se conservan en el Museo del Hombre de Bhopal y ha participado en exposiciones en India y Estados Unidos. Ha recibido el Premio Kalidas (2001), entre otros reconocimientos.

<http://ram-singh-urveti-en.blogspot.com>

---

www. **Kalandraka**.com

comunicacion@kalandraka.com

---